

# EL IRIS

Año IX

DIARIO CATÓLICO

Núm. 2.527.

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN

C. José M.º Quadrado, 40. -- Imprenta.  
Teléfono n.º 144.

Ciudadela (Menorca) martes 6 de Septiembre de 1921

Dirección telegráfica IRIS  
CIUADDELA

## Gran descubrimiento Agrícola



### AGRICULTORES

AMANTES DE VUESTRA PROSPERIDAD

Dejad de ser rutinarios y refractarios a los inventos y adelantos modernos, y lograreis así vuestro bienestar.

Este maravilloso fertilizante empleado en la siembra de Trigos, Avenas, Centenos, Cebadas, Maices y demás cereales, es un producto llamado a revolucionar el mundo agrícola por sus potentes cualidades de fecundación y por los prodigiosos resultados que con el mismo se obtienen.

Usándolo en las siembras de cereales, se ahorra un TREINTA POR CIENTO del grano y abono.

EL FERTILIZANTE GLADY asegura y adelanta la germinación, vigoriza las plantas, acrecenta las espigas, mazorcas, etc., y permite sembrar cereales en terrenos pobres, procurando así abundantes cosechas. Las pruebas que se han efectuado han dado sorprendentes resultados.

Representante general en Baleares don Juan Orfila e Hijos, de Ciudadela. Pedid prospectos y detalles.

## La conducta de Abd-el Krim

De Tanger escriben al «A B C». «Con ligereza censurable se ha querido, en parte de nuestra Prensa, atribuir a la actitud del llamado Abd-el Krim, el ya famoso jefe de la harca de Beni Urriaguel, un origen caballeresco y romántico. Unas palabras altaneras del general Silvestre le decidieron, según esa versión, a revolverse airado contra España. Esto no es verdad. La explicación de la conducta de ese rifeño petulante es mucho menos espiritual. El padre de Abd-el Krim mandaba la harca que trató de oponerse hace un año al avance de las fuerzas españolas en Taferisit. No lo consiguió. Al contrario, Silvestre se apoderó de aquel baluarte y el padre de Abd-el Krim pereció en la jornada.

Después de este suceso, ¿podía Abd el Krim continuar rondando, como tantos otros rifeños veleidosos, las covachuelas melillenses? ¿Era de creer que continuase frecuentando, aunque en apariencia amistosamente, a los que habían abierto una deuda de sangre con

su familia? Sus coterráneos lo hubieran considerado como indigno renegado. Lo hubieran expulsado de la tribu. Se imponía la «vendetta» fatídica que obliga a lavar con sangre las deudas de sangre. Y Abd el-Krim, cuya adaptación tan cacarea la era superficial y esotérica, no supo comprender que aquello era un azar de la guerra y se echó al campo. Esta es la verdad.

Hablando también de Abd el-Krim, dice otro corresponsal de Melilla:

«Todo eso de la bofetada del general Silvestre y los ultrajes inferidos a la dignidad del moro son cuentos inventados para formar la leyenda.

Y así como no hay nada de las cualidades que a Abd-el-Krim se le atribuyen no existen tampoco ni la bravura en la pelea ni los conocimientos en la dirección. Conocimientos y cualidades guerreras que era necesario inventar para amenguar responsabilidades.

No hubo en los moros táctica al atacar, arremetieron contra las fuerzas de Annual, y al vencerlas, al ponerlas en dispersión, al intro-

ducir en ellas el pánico, se hicieron dueños del territorio.

¡Táctica Abd el-Krim!... ¡Ejército respetable el de Abd-el Krim! No. Con táctica y ejército, el rifeño hubiese sido el 27 de Julio dueño de la plaza de Melilla. No lo fué porque él mismo se sorprendió de su triunfo y sorprendido se detuvo a las puertas de dicha plaza.»

## El despertar de la raza negra

Noticias de Nueva York informan de que hace unos días se verificó en aquella capital una imponente manifestación, en la que formaban más de quince mil ciudadanos de las razas negras de todo el mundo, desfilando por las calles del llamado «barrio negro».

Dicha manifestación fué preliminar de una Asamblea internacional. Los manifestantes llevaban numerosas banderas con los colores rojo, verde y negro, colores internacionales de la raza negra. También figuraban en el cortejo estandartes con los siguientes lemas: «El Africa para los negros», «El negro no tiene miedo», «Los linchamientos deben terminar», «Los negros construirán «dreadnoughts» y submarinos»; etc. etc.

Después del desfile, se ha reunido la Asamblea negra y ha expedido telegramas al rey Jorge de Inglaterra, pidiéndole la libertad de Irlanda y de Egipto y la emancipación de la India, como único medio de prevenir futuras guerras de razas. Se envió igualmente un telegrama a De Valera ofreciéndole su ayuda para la liberación de Irlanda.

## La piedad de un soldado

Un hecho extraordinario

En el diario de Málaga «La Unión Mercantil» vemos los siguientes párrafos de una carta in-

teresantísima, escrita por un soldado de operaciones en Africa, y que pertenece a la Adoración Nocturna:

«...Respecto a la Adoración, también yo hice mi hora de vela, de dos a tres de la mañana, y para que nadie me interrumpiera en mis rezos al Santísimo Sacramento me salí sin que nadie me viera del parapeto y permanecí de rodillas sobre una piedra.

Ahora ya estamos en Melilla, en la misma plaza, y en el cuarte del regimiento de Ceñirolá. El domingo que viene voy a pedir permiso para tomar la Sagrada Comunión con un compañero mio que no lo ha hecho nunca y que no creía en nada. Pero un día le ocurrió una cosa rara y vino asustado a contármelo. Verás. Estando en el campamento estuvimos tres días cercados por los moros y no podía llegar convoy ninguno, pues tuvo que venir una columna de la Policía indígena. El último de estos tres días se nos terminó el agua, y este muchacho padecía fiebre y toda el agua que bebía era poca. Yo le dí media cantimplora y no había medio de darle más, pues en el campamento no había ni gota. Entonces salió, ya desesperado, del parapeto; se sentó junto a unas chumberas cercanas, y lo que nunca hizo, lo efectuó aquel día. Se encomendó a la Santísima Virgen para que llegase el convoy, pero éste no llegó; al poco rato vió cerca de él que manaba un bracito de agua.

El muchacho se asustó, bebió de aquel agua pura y llenó su cantimplora. Además le desapareció la fiebre. Vino a mí muy aterrado y me dijo, después de haberme contado lo que le había pasado: «Llena tu cantimplora.»

Fuimos, y vimos con gran extrañeza que allí no había nada; y lo que él decía no era delirio, puesto que yo también bebí del agua que él tenía.

Desde entonces no hace más que decirme que quiere recibir al Señor para darle gracias.

Biblioteca Pública MAHÓN

También me ha dicho este muchacho que te diga que cuando vayamos a esa cuentas con o'ro adorador, creyente y muy creyente. Se llama Miguel López Campos».

## NOTICIAS

### Feliz llegada.

Por telegrama particular se sabe, que ayer a las cuatro de la tarde fondeó en el puerto de Melilla el vapor «Canalejas» que embarcó en Mahón el Grupo Ligeró de Artillería.

Celebramos hayan tenido los expedicionarios feliz viaje y pedimos a Dios que proteja a los bravos soldados.

### La Fiesta del Soldado.

Sabemos que se han pedido 20 mil banderitas para dicha fiesta, que no dudamos tendrá un ruidoso éxito, dada la actividad de la Comisión organizadora y teniendo en cuenta los nobles y patrióticos sentimientos de los ciudadelanos.

Cada día es más creciente el entusiasmo con que todas las clases sociales quieren contribuir al mayor esplendor de la fiesta, habiéndose empezado ya la instalación de palcos en el paseo de San Nicolás.

Nos ha visitado el querido amigo don Luis Adrian para exponernos una iniciativa, que nos ha parecido muy práctica y digna de los mayores elogios.

Dicho amigo, que estuvo en Mahón al objeto de despedir a los expedicionarios y que obsequió a los ciudadelanos antes de su salida para Melilla, tuvo la feliz idea de abrir, en esta Estafeta de Correos, una libreta de la Caja Postal de Ahorros para cada uno de nuestros paisanos que se hallan en Africa y desea imponer por su cuenta una peseta en cada una de dichas libretas.

Cuantas personas quieran favorecer a los referidos individuos y premiar de alguna manera su sacrificio patriótico podrían continuar las imposiciones para reunir algunas pesetas, que hallarian a su regreso, después de victoriosa lucha, nuestros bravos soldados.

Nosotros nos ofrecemos gustosos para recoger donativos al indicado fin, y lo mismo creemos hará con gusto la Comisión organizadora de la «Fiesta del Soldado», a cuyo juicio sometemos la iniciativa expuesta, que esperamos merecerá su aprobación y apoyo.

### Premio.

Nuestro amigo Don Raul M. Mir, Director de «El Cultivador Moderno», ha obtenido el premio de honor ofrecido por S. M. el Rey en el Certamen organizado por el Centro Agrícola de Villafranca del Panadés, con un trabajo en el que estudiaba las nuevas orientaciones que podrían seguirse en la comarca en el caso de que sobreviniera una crisis vitícola que hiciese anti-económico el cultivo de la viña.

Felicitamos al agraciado.

## AFRE

Poderoso remedio contra la SARNA (Roña).—Sin mal olor y sin baño.—Basta una sola aplicación.

### Aviso.

Los que desean localidades en las tribunas que se levantarán en el Paseo de San Nicolás, con motivo de las próximas carreras, sirvanse avisar en el domicilio de don José Pons, Rosario, 3.

Las localidades se despacharán en el mismo domicilio el sábado y domingo hasta el medio día.

### Nota.

En otro lugar de este número insertamos un anuncio relativo a una nueva máquina de lavar muy económica y muy útil.

Recomendamos la lectura del mismo.

### Pescado.

Las barcas pescadoras han regresado esta mañana con importante cantidad de pescado que ha sido vendido rápidamente.

### Del mar.

Con cargamento completo, llegó ayer procedente de Barcelona el pallebot a motor «Valentina».

En la carga figura una partida de ciento veinte mil kilos de maíz y treinta mil de carga varia.

### Cargos judiciales.

Relación de los aspirantes a los cargos de Justicia Municipal que se mencionan:

#### Partido de Mahón

Alayor.—Juez, don Pedro Castell Riudavets y don Juan Morlá Vidal.

Suplente, don Rafael Sintés Bagur y don Juan Palliser Cánoves.

Ferrerías.—Juez Municipal, don Miguel Salom Vidal, don Juan Morlá Gonalons, don Miguel Pons Pons y don Miguel Camps Gomila.

Mahón, Capital.—Juez Municipal, don Antonio Vidal Villalonga.

### Buque a la carga.

Se halla fondeado en el puerto de Barcelona el pallebot de esta matrícula «San Antonio» que saldrá para ésta a últimos de la presente semana o principios de la próxima admitiendo carga.

Lo despacha en Barcelona don Francisco Arguimbau, Cristina, 5, y en ésta, don Rafael Carretero.

## SANTORAL

Miercoles, 7.—Santa Regina y Santos Clodoaldo y Anastasio.

Día 7.—Sol sale a las 5'21 pónese a las 6'13. — Luna sale a las 10'41 pónese a las 9'20.

## Menorca

Ferrerías.—Digno remate tuvo en ésta la simpática «Fiesta del Soldado», a la que dimos comienzo en los días de nuestra fiesta cívico-religiosa dedicada a San Bartolomé.

En la mañana del domingo, una extraordinaria multitud de fieles acerbó al banquete eucarístico, implorando el descanso eterno para los héroes que sucumbieron, el alivio para los heridos y la protección divina para los que luchan en la ingrata tierra africana.

En el oficio solemne, nuestro querido señor Ecnómo tuvo muy acertadas y oportunas consideraciones relacionadas con el fin de la fiesta y pidió oraciones para que Dios nos conceda un pronto y definitivo triunfo.

A las once, en la Casa Ayuntamiento organizóse la comitiva que llevó a cabo la colecta a beneficio de los heridos y de los combatientes en Africa. El acto fué conmovedor y entusiasta. Precedía la banda ejecutando sentidas piezas, y las autoridades locales, ayudados de varios ciudadanos sin distinción de partidos políticos, iban verificando la colecta pública que dió satisfactorio resultado. Acompañándoles iban varios concejales y otras personas y gran parte de los reclutas, en servicio activo, hijos del pueblo, cuya presencia contribuyó poderosamente a despertar el entusiasmo popular, que se manifestaba en unánimes gritos de ¡Viva España! ¡Viva el Rey! ¡Viva el Ejército!

Varios muchachos y jovencitas iban vendiendo con profusión billetes de una rifa, con opción a artísticos y valiosos regalos.

El resultado, de cuya inversión daremos cuenta en otra crónica, rebasa la cantidad de 600 pesetas, destinándose la mayor parte de dicha cantidad a los humanitarios fines que persigue la Cruz Roja y el resto a engrosar la suscripción abierta para los soldados de la guarnición de Menorca que tengan que marchar a Melilla.

Mil plácemes merece nuestro pueblo por haber sabido celebrar con patriótico entusiasmo la caritativa fiesta en favor de nuestros bravos soldados.

C.

### Purgante ZEA

Eficaz, agradable e inofensivo.

25 céntimos.

## Mallorca

Palma.—La dirección de la Compañía «La Transmediterránea» ha ordenado a esta Delegación de Palma, que admita gratuitamente, para su transporte a Melilla, todos los donativos que se le entregue para los soldados de Africa y vayan consignados al Excmo. Sr. General Presidente de la Comisión encargada del reparto de dichos donativos.

El 1.º de Septiembre, se inauguró la nueva fábrica de electricidad, construida en Molinar por la «Sociedad de alumbrado por gas».

La inauguración consistió en dar fluido a Palma. No se le dió solemnidad, por acuerdo de la Junta, en atención al reciente fallecimiento del

presidente de dicha Sociedad, don Bernardo Amer.

Organizado por el partido conservador de la ciudad de Lluchmayor, se celebró anoche un banquete para festejar al joven diputado provincial y jefe de dicho partido don Pedro A. Mataró.

Artículos de fabricación alemana garantizados por su calidad y a precios económicos.

N.º 1.—Encendedor de gas «Electric», sumamente barato y muy económico. El invento más moderno que se conoce.

N.º 2.—Bujía universal para automóviles, camiones, motocicletas, aeroplanos y toda clase de máquinas que funcione con bencina, benzol o petróleo. Este aparato, además de venderse a un precio nunca visto, evita paros y da tranquilidad al conductor. Es de mucha duración.

N.º 3.—Motocicletas de muy buena calidad de 2 H. P. a H. P. 5, con magneto y gasto muy limitado; consume la de 2 H. P. un litro y medio de bencina por 150 kilómetros.

N.º 4.—Motores para bencina, benzol, alcohol y petróleo Nafta, para toda clase de industrias, lo mismo que para la marina, desde la embarcación más pequeña a la más grande, siendo tan reducido el gasto de combustible, que en pocos años se tiene el motor de balde. Además hay materiales de primera calidad, como carburador «Solesc», «Magneto», «Bosch» y «Novis».

N.º 5.—Pinturas de todas clases y colores para carpinteros y albañiles, de muy buena calidad y a precios baratísimos.

Todos estos artículos son de fabricación alemana.

Representante general para Baleares, Don Jaime Timoner Pons, Nueva, 1 B, Alayor, donde se encontrarán existencias de algunos géneros y a quien deben pedirse todos los detalles necesarios, que se facilitarán con la mayor puntualidad.

## De la península

Madrid.—La guardia civil de Estepona ha descubierto quienes son los autores de un crimen perpetrado el año 1888.

Fueron tres gitanos dos de ellos han muerto y el tercero llamado Miguel Campos ha sido detenido en Lérida en donde residía.

## Del extranjero

Londres.—Un telegrama de Riga dice que en el Turquestan se nota mucha efervescencia con marcados síntomas de sublevación, en la India Inglesa.

En Afganistan ha habido manifestaciones contra Inglaterra.

Un importante problema de Economía Doméstica favorablemente resuelto en beneficio de las amas de casa.

La Máquina para Lavar  
ROPA AL VAPOR  
PRESENTADA POR LA

CASA BUADES  
DE PALMA DE MALLORCA

Hace el trabajo de tres personas, mejor, en menos tiempo y con menos gasto.

Pueden verla funcionar mañana, Miércoles, a las 5 de la tarde, en casa de doña Angela Gener, Calle Negrete, esquina a la de 9 de Julio.

Tintas WIGTY para escribir.

ESTACION METEOROLÓGICA DE BRJOLI

Día	Hora	Barómetro	Variación barométrica en 3 horas	Temperatura C.º	Temperatura		VIENTO		Lluvia en 24 horas mm.	ESTADO DEL	
					Máxima	Mínima	Dirección	Velocidad en Kms.		Cielo	Mar
5	16	761.8		25.8			S. E.	5.1a10.0		Despejado	
6	8	761.0	+0.0	23.9	28	22	E.	5.1a10.0		Idem.	Rizada



Varias

Suscripciones.

Madrid, 6.—2'00

Asciende a 620.340'50 pesetas la suscripción de su majestad la reina doña Victoria con destino al hospital de la Cruz Roja.

La suscripción patriótica abierta por la diputación de Bilbao, alcanza la cifra de 262.750 pesetas.

La suscripción abierta por la hija del Gobernador civil de Barcelona ascendía el domingo a la cantidad de 210.387'60 pesetas.

Contra las Juntas de Defensa.

«El Sol» acusa a las Juntas de Defensa de tener gran parte de la responsabilidad de lo ocurrido en Melilla, por haber quitado todo estímulo a la oficialidad y haber cometido muchas arbitrariedades.

Añade el periódico que la ponencia de individuos de dichas Juntas en Melilla, constituye un peligro y puede ser funestísima para España.

El clero español cederá un día de haber para los soldados de Africa.

El episcopado español ha acordado invitar al clero de toda España a que ceda un día de haber para los soldados que luchan en Africa, así como para sostenimiento de los hospitales.

A este llamamiento contribuirán los administradores apostólicos con 500 pesetas, los obispos con 1.000, los arzobispos con 1.500 y los cardenales con 2.000.

La suscripción de la Reina.

La suscripción abierta por la Reina asciende a 674,303'95 pesetas.

La Unión Nacional de Estudiantes ha abierto una suscripción que durará hasta el 30 de septiembre, para los heridos de Marruecos.

Del extranjero

La respuesta Irlandesa. - El terror en Belfast.

Madrid, 6.—6'30

La respuesta de De Valera a

Lloyd George fue enviada anoche al primer ministro que se halla en Escocia.

Ayer durante todo el día reinó el terror en Belfast.

Las calles quedaron convertidas en un campo de batalla.

Las tropas a duras penas lograron restablecer el orden.

Algo más tarde la batalla recrudeció con más violencia, favorecida por la oscuridad.

El total de víctimas desde los comienzos de los disturbios es de catorce muertos y cien heridos.

La situación de Alemania es gravísima.

El canciller ha manifestado que la situación de Alemania es gravísima peligrando la República al empuje de los reaccionarios.

A la memoria de Caruso. -- Un cirio que puede arder treinta años.

En una cerería de New-York por encargo de un Asilo favorecido por el célebre tenor Caruso, se ha elaborado un cirio monumental que podrá arder durante treinta años.

Se colocará en la Basílica de la Santa Madona, de Nápoles.

Se encenderá el día de Todos los Santos en sufragio de Caruso, y como solo arderá veinticuatro horas cada año, se calcula que podrá durar dicho cirio cinco mil años.

Las huelgas en Norteamérica.

En los disturbios ocurridos con motivo de la huelga existente en la Virginia occidental ha habido ocho muertos.

Se proclamó la ley marcial.

Las autoridades locales de Logan declaran que una fuerza de unos cuatro mil a seis mil hombres se dispone a atacar a los huelguistas, considerando éste como el único medio de conjurar el peligro.

Según las últimas noticias la huelga se ha propagado al Estado de Ohio.

PRENSA ASOCIADA.

AVISO

Se previene al público haberse montado en el domicilio de Jaime Pons (Mateta) un servicio de galvanoplastia para dar baños de oro, plata, e'c. a toda clase de objetos de metal.

BOLSA

Barcelona, 5.—23'00

Telegrama facilitado por el «Banco de Menorca» en Ciudadela.

Interior serie A.	68'30
Id. id. B.	67'95
Id. id. C.	67'96
Exterior serie A.	84'00
Amortizable 5 por 100 A.	93'50
Id. id. id. B.	93'25
Nortes	57'70
Alicantes	57'70
Andaluces	45'50
Orenses	17'00
Franco	59'25
Libras	28'60
Dollars	7'69
Liras	33'40
Marcos	8'70
Coronas austriacas	1'00
Nortes Prioridad	60'25
Cáceres variable	00'00



Ayuntamiento de Alayor

Terminados por la Junta general los repartimientos sobre utilidades en sus partes Personal y Real, para el actual ejercicio de 1921-22, formados con arreglo al R. D. de 11 de Septiembre de 1918; permanecerán expuestos al público en la Secretaría de este Ayuntamiento, por espacio de quince días, a contar desde el siguiente al de la publicación de este Anuncio en el B. O. de esta provincia, durante cuyo plazo y tres días después, serán admitidas las reclamaciones que se produzcan con arreglo al artículo 96 del R. D. citado.

Alayor, 1.º de Septiembre de 1921.

El Alcalde,  
PIRIS.



AGENCIA CONSULAR DE FRANCIA EN CIUDADELA

De interés para los señores Navieros y Armadores.

El Gobierno francés comunica a esta Agencia Consular, que tiene a la venta y procedentes de su flota y en muy buenas condiciones los siguientes buques:

- 30 veleros.
- 21 vapores de unas 3.000 toneladas.
- 40 goletas de 25.000 toneladas de 4 a 5 paves, provistas todas (menos una) de motores auxiliares.
- 48 barcas de 1.500 toneladas.
- 5 navios casco de acero.
- 34 chalanas, cemento armado.

Para más informes y cuantos datos interesen dirigirse al Consulado francés en Ciudadela.

El Agente Consular,  
M. MIR GENER.

MADERAS

procedentes del desguace del vapor

«DUQUE DE BRAGANCE»

Grandes ocasiones.

Ventas en: Prieto y Caules 196, Hannover 11 «El Bazar», y a bordo del mismo buque Mahón.

# ALCALDIA DE CIUDADELA

Grandes carreras de caballerías que se celebrarán en el Coso de esta Ciudad el día 11 de Septiembre bajo el siguiente

## PROGRAMA

	Premio	Accesit
1.º Burros de Menorca . . . . .	30 Ptas.	10 Ptas.
2.º Burros del término municipal . . . . .	30 "	10 "
3.º Mulos y mulas de Menorca . . . . .	60 "	20 "
4.º Mulos y mulas del término municipal . . . . .	60 "	20 "
5.º Jacas . . . . .	40 "	15 "
6.º Potros . . . . .	50 "	20 "
7.º Caballos de Menorca . . . . .	100 "	35 "
8.º Caballos del término municipal . . . . .	100 "	35 "

Para tomar parte en las carreras habrá de sujetarse a las siguientes condiciones:

- 1.ª Toda caballería que haya de tomar parte en las mismas deberá ser inscrita en esta Secretaría antes de las doce de día de la fiesta.
- 2.ª La cuota de entrada en el Coso será de cinco pesetas para los caballos, cuatro para los potros, tres para los mulos, tres para las jacas y dos para los burros.
- 3.ª Toda caballería deberá usar silla y bocado, debiendo sujetarse a una inspección antes de entrar en el Coso.
- 4.ª El látigo que usará el jinete no podrá tener mas que 60 centímetros (tres palmos).
- 5.ª No se permitirán, bajo ningún pretexto, exidas o salidas falsas, debiendo ponerse en línea recta y por orden de sorteo para dar el *sus* o salida.
- 6.ª El jinete que cerrare el paso durante la carrera, perderá la opción al premio aunque llegue el primero, sin perjuicio de ser multado por la Autoridad.
- 7.ª Será castigado cualquier jinete que no obedezca las órdenes del Delegado de dar el *sus* o salida.
- 8.ª Se considerarán jacas los caballos cuya talla no excede de 1'30 metros.
- 9.ª Para tomar parte en las carreras del término, es condición precisa hayan corrido la general o sea la de Menorca.
10. No se permitirá la entrada en el Coso a ninguna caballería que presente mal aspecto, o que a juicio del Inspector Veterinario no reúna las debidas condiciones.
11. En el trayecto del Coso habrá peritos nombrados por el Alcalde para que puedan enterarse de cualquier incidente, y dicha Autoridad, oídos sus pareceres resolverá de plano cualquier cuestión.
12. Las carreras empezarán a las tres en punto de la tarde.

Ciudadela, 9 de Agosto de 1921.

El Alcalde Accidental,

*Serafin Cavaller*